HMS/KVM	HKV Handelsschule KV Schaffhausen

Französisch – Aufnahmeprüfung 2012

Name _____

Vorname _____

Kandidaten-Nr. _____

Ausbildung HMS ☐ KVM ☐ MMK ☐

Für die Teile 1, 2 und 3 sind **keine Hilfsmittel** zugelassen.
Bitte schreiben Sie nicht mit Bleistift, sondern mit Tinte, Kugelschreiber oder Filzstift in Blau oder Schwarz. **Bonne chance!**

Prüfungszeit gesamt **70 Minuten**

Teil 1	**Compréhension de texte**	_____ von	22 P.
Teil 2	**Grammaire**	_____ von	48 P.
Teil 3	**Production de texte**	_____ von	30 P.
Total		**_____ von**	**100 P.**

Note

Visum der korrigierenden Lehrperson _____

Teil 1: Compréhension de texte

Cafés, bistros et brasseries
On parle beaucoup des bistros français car ce sont des lieux très agréables. Tout le monde peut y aller à n'importe quelle heure ; **dès le** (von…an) matin on peut y prendre son petit-déjeuner, un café noir et des croissants par exemple. On peut y prendre l'apéritif à l'heure du déjeuner ou le thé dans l'après-midi. On a le droit d'y rester sans limite de temps, **à condition** (unter der Bedingung) d'avoir demandé au moins une consommation par personne. On peut y prendre un verre avec des amis mais on peut aussi y travailler. Personne ne vous dira rien. S'il fait beau on peut s'installer au soleil, en terrasse, c'est –à-dire dehors.
« Bistro » qui peut s'écrire aussi « bistrot » est un mot très large qui désigne plusieurs types d'**établissements** (Lokalitäten) différents : un café, un bar, un bar-tabac, un pub, une **brasserie** (Bierlokal).
Certains bistros sont plus spécifiquement des brasseries. Autrefois on **ne** servait **que** (nur) de la bière dans les brasseries mais maintenant dans une brasserie on peut boire du vin ou du coca-cola, manger vite et bien, à la carte, c'est-à-dire en choisissant même un seul **plat garni** (Tellergericht) à n'importe quelle heure de la journée. Par exemple une choucroute (Sauerkaraut) ou une omelette. On n'est pas obligé de prendre un repas complet.
Les grandes villes de France ont souvent des brasseries célèbres par leur décoration typique de la fin du XIX e siècle. Des **dorures** (Vergoldungen), des glaces, des **bois vernis** (lackierte Hölzer), des peintures murales, des **lustres de cristal** (Kristallleuchter) en font le luxe et le charme. Des écrivains connus qui avaient l'habitude de travailler dans des bistros ont rendu certains cafés célèbres comme par exemple les cafés de Saint-Germain-des Près qui étaient dans les années 50, le lieu de rendez-vous des écrivains et artistes (Jean-Paul Sartre, Simone de Beauvoir, Albert Camus, Jacques Prévert, Juliette Gréco, Boris Vian, Serge Reggiani, etc).

Questions: (Répondez par une phrase complète)

1. Qu'est-ce qu'un bistro ?

.....

.....

2. Quelles sortes d'établissements peut-on désigner avec ce nom ?

.....

.....

3. A quelle heure peut-on aller dans un bistro ?

.....

.....

4. Qu'est-ce qu'on peut boire et manger dans une brasserie?

.....

.....

5. Qu'est-ce qu'on commande si on mange à la carte ?

.....

.....

6. Quels sont les objets décoratifs des bistros typiques de la fin du XIX e siècle ?

.....

.....

7. Quelles personnes ont rendu certains cafés célèbres ?

.....

.....

...../14

Lexique

Expliquez les mots suivants

La terrasse : .....

.....

.....

.....

.....

Un repas complet: .....

.....

.....

.....

.....

Le luxe : .....

.....

.....

.....

.....

Un artiste célèbre : .....

.....

.....

.....

...../8

Teil 2 : Grammaire

1. Mettez le texte suivant au **passé** (passé composé / imparfait) !

Aujourd'hui Paul et Suzette vont (1) au café. Pendant qu'ils attendent (2) le garçon, une femme entre (3). Elle prend (4) place à côté d'eux. Enfin, le garçon arrive (5).Paul et Suzette commandent (6) du thé, la dame à côté veut (7) un café et un croissant. Trois minutes plus tard, le garçon apporte (8) tout. Dans le café, il y a (9) beaucoup de monde. Les uns lisent (10) le journal, d'autres écrivent (11) des lettres et quelques vieux jouent(12) aux cartes. Pendant que Suzette regarde (13) une revue, Paul parle (14) avec la dame. Puis, il paie (15) les deux thés et quitte (16) le café avec Suzette. Les deux prennent (17) le bus pour renter à la maison. Ils sont (18) contents.

1		10	
2		11	
3		12	
4		13	
5		14	
6		15	
7		16	
8		17	
9		18	

...../18

2. Complétez par le **pronom relatif adéquat** ! (qui, que, qu', où)

Le café est un endroit

..... on peut boire du thé

..... j'aime bien.

..... beaucoup de gens mangent des gâteaux.

..... est très populaire.

..... on lit le journal.

J'aime cette brasserie

..... se trouve à côté du musée.

..... on peut manger une bonne côtelette.

..... mon mari aime aussi.

..... n'est pas chère.

..... on connaît dans toute la ville.

...../10

3. Conjuguez les **verbes** au présent !

dire	je	nous
pouvoir	tu	vous
vouloir	il	ils
prendre	ils	on
avoir	vous	tu
savoir	nous	je
être	tu	vous
faire	elles	je

...../8

4. La Comparaison (+ : mehr - : weniger = : gleich)

Ex.: Paul- son frère (+grand) : Paul est plus grand que son frère

1. le yoga - le football (+relaxant)

.....

2. mon frère – mon oncle (- gentil)

.....

3. Anne – ses enfants (= sportif)

.....

4. la guitare – le piano (+ beau)

.....

5. la télévision – le cinéma (- intéressant)

.....

6. la Tour Eiffel – le Munot (+haut)

.....

...../12

Teil 3: Production de texte

Vous vous installez à la table d'un bistro. Racontez et décrivez ce que vous voyez et ce qui se passe autour de vous. *(120 mots environ)*

Solutions

1. Teil

Compréhension de texte

1. C'est un lieu (très agréable) où on peut manger et boire quelque chose.

2. Un bistro(t) peut être un café, un bar, un bar-tabac, un pub ou une brasserie.

3. On peut y aller à n'importe quelle heure (le matin, à midi, dans l'après-midi ou le soir)

4. On peut y boire de la bière, mais aussi du vin ou du coca-cola et manger un plat garni, par exemple une choucroute ou une omelette ou un repas complet.

5. On commande un seul plat garni, (par exemple une choucroute ou une omelette).

6. Il y a des dorures, des glaces, des bois vernis, des peintures murales et des lustres de cristal.

7. Des écrivains et des artistes comme Jean-Paul Sartre, Simone de Beauvoir, Albert Camus, Jacques Prévert, Juliette Gréco, Boris Vian, Serge Reggiani etc. ont rendu certains cafés célèbres.

Lexique

(solutions individuelles : contenu : 1 point / forme : 1 point)

2. Teil

1.

1	sont allés	10	lisaient
2	attendaient	11	écrivaient
3	est entrée	12	jouaient
4	a pris	13	regardait
5	est arrivé	14	parlait
6	a commandé	15	a payé
7	a voulu	16	a quitté
8	a apporté	17	ont pris
9	avait	18	étaient

2.

où on peut...
que j'aime
où beaucoup
qui est
où on

qui se trouve
où on peut
que mon mari
qui n'est pas
qu'on connaît

3.

je dis	nous disons
tu peux	vous pouvez
il veut	ils veulent
ils prennent	on prend
vous avez	tu as
nous savons	je sais
tu es	vous êtes
elles font	je fais

4.

1. Le yoga est plus relaxant que le football.

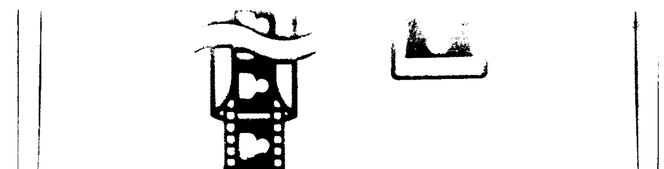
2. Mon frère est moins gentil que mon oncle.

3. Anne est aussi sportive que ses enfants.

4. La guitare est plus belle que le piano.

5. La télévision est moins intéressante que le cinéma.

6. La Tour Eiffel est plus haute que le Munot.



3. Teil

Production de texte (30)

adéquation à la consigne	4
variété du lexique	7
correction morpho-syntaxique	7
expression de l'opinion	7
cohérence/originalité	5